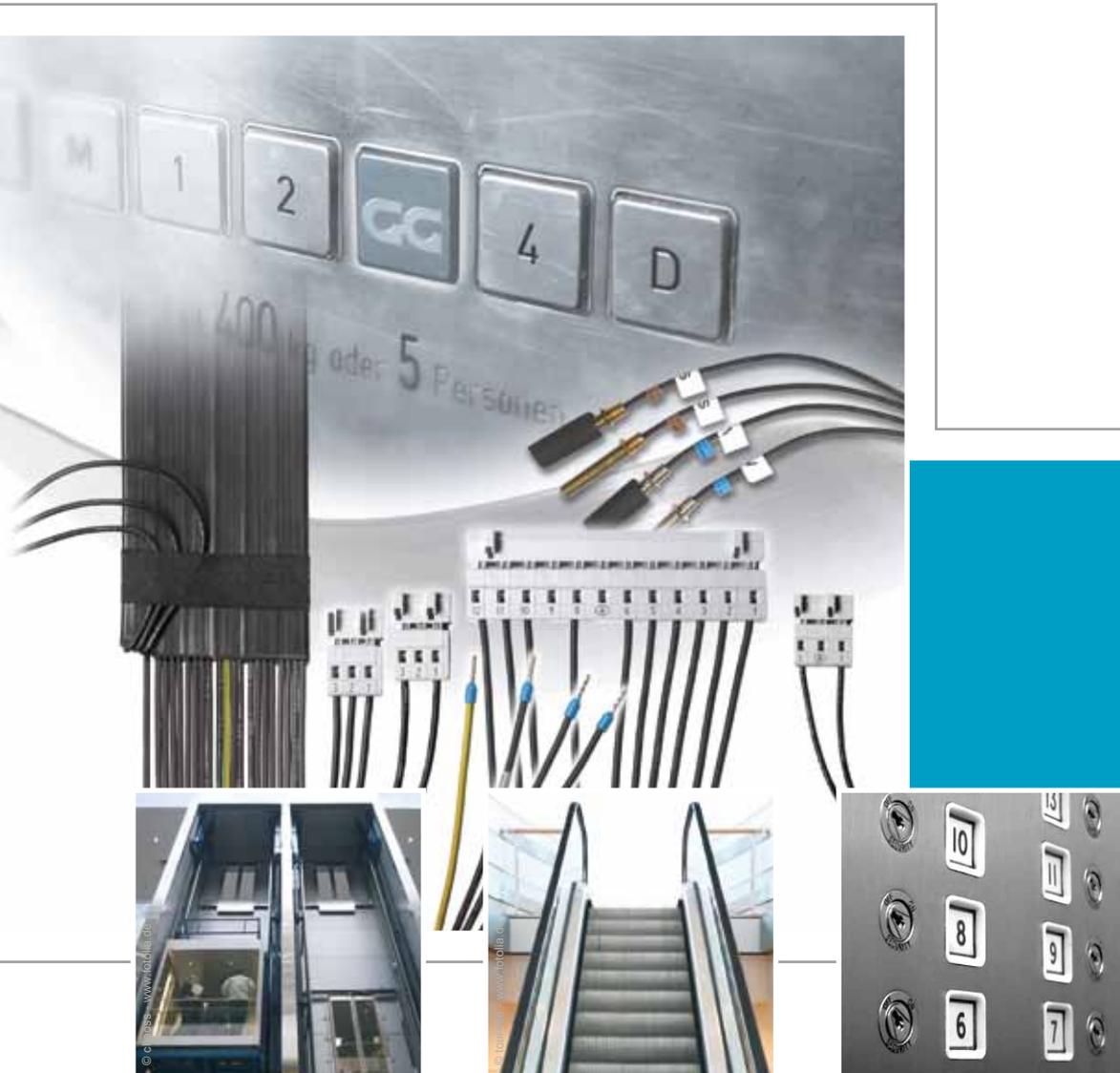




Gebauer & Griller
Cables & Wiring Systems



**Konfektionierte
Aufzugssteuerleitungen**
*Cable harnesses
for elevators*



Gebauer & Griller

Seit mehr als 40 Jahren erzeugt Gebauer & Griller Produkte für die Aufzug- und Fahrtreppenindustrie. Unsere Produkte wurden und werden weltweit in Hochleistungsaufzügen eingesetzt.

Waren es zu Beginn flache Aufzugssteuerleitungen, die entwickelt, gefertigt und vertrieben wurden, vertrauen heute alle international tätigen Anbieter auf komplette Systemlösungen aus dem Hause Gebauer & Griller.

Als führender Produzent kennen wir die Anforderungen nicht nur gemäß den internationalen Normen, sondern insbesondere auch die speziellen Bedürfnisse unserer Kunden, um so dem Kundennutzen höchste Priorität zu geben.

Ein Qualitätssicherungssystem nach ISO 9001 sowie ein Umweltmanagementsystem nach ISO 14001 stellen sicher, dass höchste Produktqualität und Kundenanforderungen erfüllt werden.

Gebauer & Griller

Gebauer & Griller have manufactured products for the elevator and escalator industry for more than 40 years. Our products have been and are used in high-performance elevators worldwide.

Although we started by developing, manufacturing and selling flat elevator control cables, today all international providers rely on complete system solutions from Gebauer & Griller.

As a leading manufacturer, we know the requirements not only in accordance with international standards, but also the specific needs of our customers in particular, in order to be able to give customer benefits the highest priority.

A quality assurance system in compliance with ISO 9001 as well as an environmental management system in compliance with ISO 14001 ensure that the highest product quality and customer requirements are met.

Wiring Systems



Aufzug- und Fahrtreppenbau

Führende Produzenten von Aufzügen und Rolltreppen vertrauen auf unsere Produkte.

Neben Meterware liefern wir auch konfektionierte Produkte wie komplette Schacht- oder Maschinenraumverkabelungen. Flache Aufzugssteuerleitungen und Sonderkonstruktionen ermöglichen den Einbau auch bei begrenztem Raumangebot.

Aufzugssteuerleitungen verbinden die Kontrolleinheit mit der Aufzugskabine und allen relevanten Einheiten wie z. B. Kabinenbeleuchtung, Druckknöpfen und Sicherheitseinrichtungen. Neben Standardaufzugssteuerleitungen, gefertigt nach EN 50214, können unsere Kunden aus einem umfangreichen Sortiment an Spezialleitungen wählen:

- Halogenfreie Leitungen
- Leitungen, die Starkstromübertragung mit Signalübertragung, Koaxleitungen und LWL Einheiten kombinieren
- Leitungen mit integrierten Kunststoff- oder Stahlseilen für Förderhöhen bis zu 150m
- Runde Aufzugssteuerleitungen
- Steuerleitungen für den Fahrtreppenbau

Elevator & Escalator Construction

Leading manufacturers of elevators and escalators rely upon our products.

Besides bulk cables, we also supply pre-assembled products as well as complete hoistway or machine room harnesses. Flat travelling cables and special constructions allow installation even in limited space.

Elevator control cables connect the control unit to the car and all relevant units such as, for example, the car lighting, push buttons and safety equipment. Besides standard elevator control cables manufactured in accordance with EN 50214, our customers can choose from an extensive assortment of special cables:

- *halogen-free cables*
- *cables that combine high-voltage transmission with signal transmission, coaxial cables and optical fibre units*
- *cables with integrated plastic or steel ropes for vertical rises up to 150m*
- *round elevator control cables*
- *control cables for escalator construction*

Cable Harnesses



Kabelkonfektion

Seit 10 Jahren bietet Gebauer & Griller seinen Kunden komplette Systemlösungen an, die an den Standorten in Mikulov (Tschechien), seit 2010 am Standort Bangalore (Indien) und ab Mitte 2013 am Standort Veľké Leváre (Slowakei) gefertigt werden.

Derzeit fertigen wir rund 300.000 Kabelsätze jährlich, von denen jeder vor Versand zu 100 % getestet wird.

Der Einsatz von konfektionierten Kabelsätzen verbessert spürbar die Qualität der Installation und senkt deutlich den Zeitaufwand und somit die Kosten unserer Kunden nach dem Motto: **Plug and Go**

Unsere Kunden können aus einem kompletten Angebot auswählen, das alle Anforderungen an die elektrische Installation einer Anlage abdeckt.

- Aufzugssteuerleitungen
- Schachtverdrahtung
- Maschinenraum/Starkstromzuleitungen
- Schachtbeleuchtung
- Lampen oder Leuchtstoffröhren mit Verbindungsleitungen, Steckern und Sockeln
- Türverkabelungssätze
- COP (car operating panel) Kabelsätze
- PRS (positioning reference system) Module
- Zubehörmaterial
- Komplette Installationsboxen

Cable Assembly

Gebauer & Griller has been offering complete system solutions to its customers for 10 years. The products have been manufactured at its sites in Mikulov (Czech Republic), at Bangalore (India) since 2010 and from mid-2013 at Veľké Leváre (Slovakia).

We currently manufacture around 300,000 cable harnesses each year which are fully tested before shipment.

*The use of pre-assembled cable harnesses improves the quality of the installation noticeably, and reduces the amount of time required considerably and hence the costs for our customers in line with the motto: **Plug and Go***

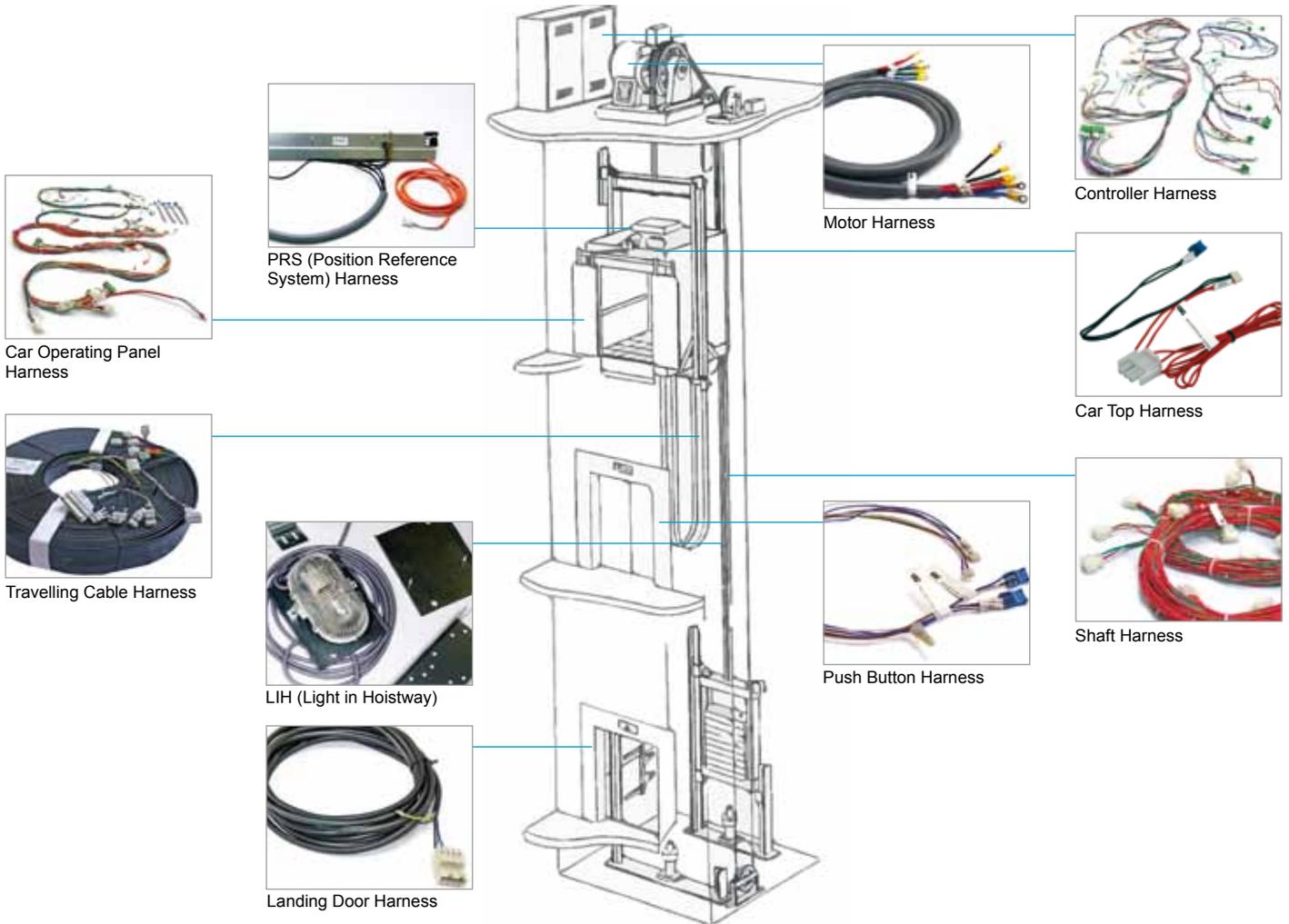
Our customers can choose from a complete range that covers all the requirements of the electrical installation of a system.

- *elevator control cables*
- *hoistway harnesses*
- *machine room/high-voltage cables*
- *hoistway lighting*
- *lamps or fluorescent tubes with connecting cables, connectors and bases*
- *door cable harnesses*
- *COP (car operating panel) cable harnesses*
- *PRS (positioning reference system) modules*
- *accessory material*
- *complete installation boxes*

Technical Data

Technische Daten

Technical Data



Beratung und Engineering

Consulting and Engineering

Unser Erfolg beruht auf der Philosophie, für jede Kundenanforderung die passende Lösung zu finden.

Our success is based on the philosophy of finding just the right solution for each customer requirement.

Spezialisten auf den Gebieten der Kabelkonstruktion und Kabelkonfektion stehen unseren Kunden zur Verfügung, um gemeinsam innovative, zukunftsorientierte und kostenoptimierte Verkabelungskonzepte zu entwickeln.

Specialists in the fields of cable construction and assembly are available to our customers to develop innovative future-oriented and cost-optimised wiring concepts together.

Unser Bestreben ist, den hohen Standard im Bereich Produktentwicklung zu halten und gemeinsam mit unseren Kunden weiter auszubauen.

It is our aim to maintain the high standard in the area of product development and continue to expand it together with our customers.

Individuelle Zusammenarbeit und persönliche Betreuung garantieren eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Individual collaboration and personal support guarantee a successful working relationship.

Knowledge



Qualitätsanforderungen

Unser Know-how, State-of-the-Art-Technologie sowie ständige Modernisierungen ermöglichen ein vollautomatisiertes Produktionssystem.

Der Einsatz und die gezielte Optimierung von EDV-Anwendungen garantieren einen reibungslosen Fertigungsablauf – vom Auftragsingang mit entsprechenden Ausstattungsparemtern über den Variantenkonfigurator bis hin zur Erstellung von Lieferpapieren.

Um kurze Projektzeiten zu realisieren, liefern wir montierte Positionierungssysteme für Aufzugskabinen und komplette Systeme zur Verdrahtung jeglicher Arten von Aufzügen.

Ein hoch entwickeltes Qualitätsmanagementsystem mit modernsten Prüf- und Laboreinrichtungen sichert höchste Qualitätsansprüche. Jeder Kabelsatz wird vor Versand einer 100 % Kontrolle unterzogen.

Die verlässliche und gleichbleibend hohe Qualität unserer Produkte beweist der Serieneinsatz bei den größten Aufzugsherstellern weltweit.

Quality Requirements

Our know-how, state-of-the-art technology as well as constant modernisation pave the way for a completely automated production system.

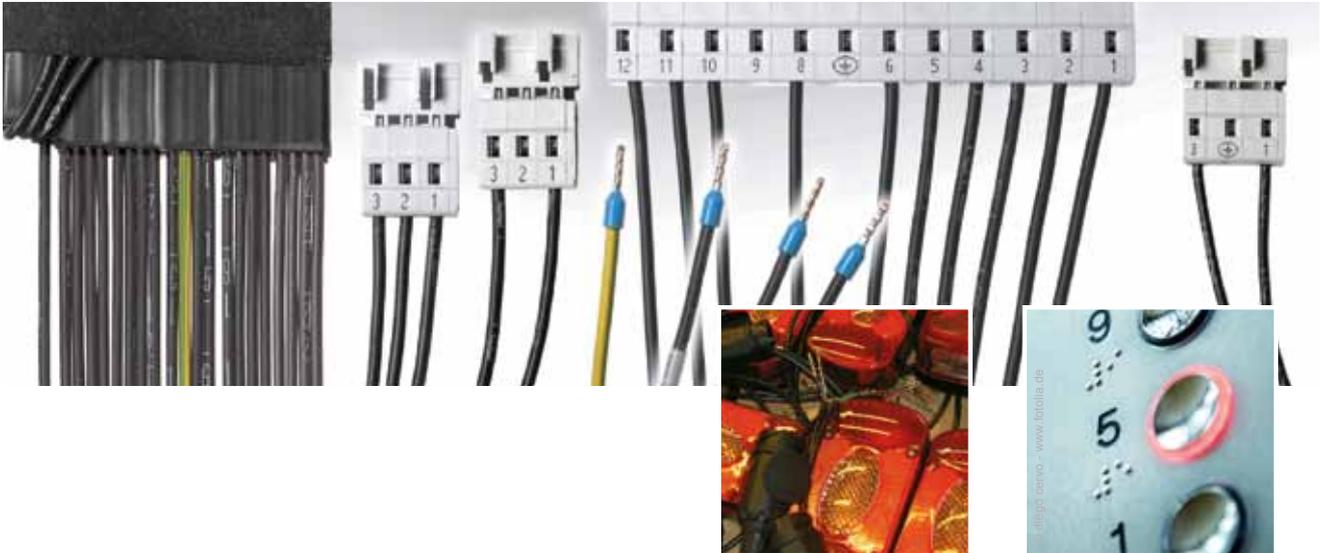
The use and targeted optimisation of IT applications guarantee a smooth production process – from the receipt of the order with the respective configuration parameters, continuing with the variation configurator, up to preparation of the delivery papers.

In order to achieve short project times, we deliver assembled positioning systems for elevator cars and complete systems for wiring any type of elevator.

A highly developed quality management system with the latest testing and laboratory facilities ensures the highest quality standards. Every cable harness is subjected to a 100 % check before shipping.

The reliable and constantly high quality of our products is proven by their use in series production by the biggest elevator manufacturers worldwide.

Quality



GMS – Prozessmodell

Unser Ziel ist die Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit unter Berücksichtigung von Qualitätsanforderungen, Umweltaspekten sowie Gesundheit und Sicherheit aller Mitarbeiter.

Das Gebauer & Griller Managementsystem (GMS) basiert auf der strategischen Ausrichtung des Unternehmens und deckt folgende Anforderungsprofile ab:

- **ISO 9001** branchenneutrales Anforderungsprofil für Qualitätsmanagementsysteme
- **ISO TS 16949** über die ISO 9001 hinausgehende automobilspezifische Zusatzforderungen
- **ISO 14001** branchenneutrales Anforderungsprofil für Umweltmanagementsysteme
- **OHSAS 18001** branchenneutrales Anforderungsprofil für Arbeitssicherheit

Darüber hinaus sind wir stolz auf kundenspezifische Zertifizierungen, die basierend auf ISO 9001 zusätzlich spezifische Anforderungen der Aufzugindustrie berücksichtigen:

- **OTIS:** Q-Plus (Höchste Stufe: LEVEL 4) sowie
- **KONE:** Kone Supplier Excellence Certification
- **THYSSEN:** EQ Quality World Class Performance Level

GMS – Process Model

Our goal is to maintain competitiveness whilst taking into consideration the quality requirements, environmental aspects as well as the health and safety of all employees.

The Gebauer & Griller Management System (GMS) is based on the strategic direction of the company and covers the following requirements profiles:

- **ISO 9001** industry-neutral requirements profile for quality management systems
- **ISO TS 16949** automobile-specific supplemental requirements that go beyond ISO 9001
- **ISO 14001** industry-neutral requirements profile for environmental management systems
- **OHSAS 18001** industry-neutral requirements profile for occupational safety

Furthermore, we are proud to take customer-specific certifications into consideration that take additional specific requirements of the elevator industry on the basis of ISO 9001 into account.

- **OTIS:** Q-Plus (Highest level: LEVEL 4) as well as
- **KONE:** Kone Supplier Excellence Certification
- **THYSSEN:** EQ Quality World Class Performance Level



Vienna, Austria



Linz, Austria



Poysdorf, Austria



Mikulov, Czech Republic



Veľké Leváre, Slovakia



Bangalore, India



Birmingham, MI, USA

innovativ - kompetent - verlässlich

innovative - competent - reliable

Kontakt / Contact

Zentrale / Headquarters

Gebauer & Griller Kabelwerke GmbH
Muthgasse 36, 1194 Wien, Austria

T: +43 (1) 360 20 – 0

F: +43 (1) 369 50 14 – 1223

GGWien@griller.at

Produktionsstandorte / Plants

Gebauer a Griller Kabeltechnik, spol. s r.o.
Nádražní 677E, 69201 Mikulov, Czech Republic

GG Cables and Wires Slovakia, s.r.o. (starting July 2013)
908 73 Veľké Leváre, Slovakia

GG Cables and Wires India Private Ltd.
Bangalore – 562106, Karnataka, India

Version: 03/2013